

Incipits 2021 – « Marché de plein vent »

1 - Ça décoiffe, au marché de plein vent !

2 - Ce matin, comme c'est curieux, il n'y a presque aucun commerçant au marché de plein vent.

3 - Ce samedi matin, une balade étrange est organisée au marché de plein vent.

4 - Au marché de plein vent, le vent s'engouffre à travers les allées, les étals s'envolent, les producteurs retiennent leur souffle...

5 - Au marché, les rencontres sont surprenantes, au milieu des étals multicolores.

6 - Que se passe-t-il au marché ? Les producteurs disparaissent chacun leur tour, laissant leurs étals bien garnis...

7 - Le placier du marché de plein vent remarque de bien étranges producteurs...

8 - Des cris, des rires, des discussions endiablées, des vendeurs déchaînés... Quelle ambiance au marché, ce dimanche matin !

9 - Des saltimbanques déambulent dans les allées du marché de plein de vent sous les yeux ébahis des enfants. Soudain, le ciel s'obscurcit...

10 - De qué m'arriba ? Me soi mesa a dançar, atrairada per una musica venguda del mercat de Montbrun.

10 - Qu'est-ce qui m'arrive ? Je me suis mise à danser, attirée par une musique venue du Marché de Montbrun

11 - Tasti le tròç de formatge ofèrt e, còpsec, me vesi al mièg de las oèlhas e cabras.

11 - Je déguste le morceau de fromage offert et soudain, je me vois au milieu des brebis et des chèvres

12 - 6 heures du matin ! Sur le marché de plein vent, le jour se lève. Le voilà content...

13 - Oyez, oyez, clients, chalands et manants, sous la halle et ses alentours, il n'attend que vous, le marché de plein vent

14 - En plein vent, sous la pluie, au soleil éclatant de midi, le marché coloré et ses étals gourmands vous attendent

15 - Sur la place du marché, elle lève le nez au-dessus de son étal de patates et interpelle son voisin :

16 - Comme tous les jeudis, il arriva au marché de Montbrun sur son tracteur, un SFV de 1956.

17 - Ce jour-là, elle partit vendre ses œufs au marché, comme tous les jeudis. Mais elle n'est jamais revenue.

18 - Sous les ailes impassibles du moulin, les étals se déploient, le marché va commencer.

19 - Au marché de Montbrun, on peut trouver d'excellents produits de la région, mais il en est un qui est particulièrement apprécié.

20 - On vient de loin au marché de Montbrun, et cela dure depuis des années. Savez-vous pourquoi ?

21 - A travers les volets clos lui parviennent les bruits familiers de l'installation matinale du marché, sur la place.

22 - La place est inhabituellement vide, en ce jour de marché...

23 - Le soleil déchirait les derniers lambeaux de brume qui enveloppaient la place du marché.

24 - Quinze ans déjà qu'elle tenait le même emplacement sur le marché, entre la libraire et le charcutier.

25 - Jamai lo mercat s'èra pas vist tan desertat.

25 - *Jamais on n'avait vu le marché déserté à ce point.*

26 - A l'entorn del taulièr novèl, la practica s'èra amolonada, coma de fedas a la sal.

26 - *Autour du nouveau stand, les clients s'étaient attroupés, comme le bétail à l'abreuvoir.*

27 - Quals èran aqueles òmes vestits de negre, que distribuissían de papieròts per las andanas del mercat ?

27 - *Qui étaient ces hommes vêtus de noir qui distribuaient des tracts dans les allées du marché ?*

28 - Et un caviste apparaît sur le marché nocturne...

29 – **De per** totas las rotas a l'entorn, le monde se'n venian cap a la vila pr'amor que le diluns èra le jorn del mercat.

29 - *Sur toutes les routes alentour, les gens convergeaient vers la ville : le lundi était jour du marché*

30 - Un tourbillon gonfle les stands, les soulève, une jupe atterrit sur la gueule médusée d'un gros thon... Le chaos !

31 - En arrivant au marché, je me rends compte qu'il y a beaucoup plus de monde que d'habitude...

32 - En arrivant au marché, je me rends compte qu'il y a beaucoup moins de monde que d'habitude...

33 - Le boulanger, le pizzaiolo et le crêpier du marché cherchent de la farine bio.

34 - Pendant qu'on vend au marché, le vent fait marcher le moulin.

35 - Le confinement sanitaire n'a pas arrêté le marché, mais changé bien des habitudes.

36 - La masqueta sul morre, l'òme ziga-zaguejava a tot pèdre entre los tauliers
36 - L'homme, masqué bien sûr, zigzaguait à toute allure entre les stands

37 - C'est la première fois depuis des mois que la librairie itinérante n'est pas sur le marché. Bizarre...

38 - La carte postale représentait un marché d'autrefois, avec sa cohue, ses bruits, ses odeurs...

39 – De caud e de pluèja ! Tot çò que cal per camparolar abans que l'Auta se lève... E dissabte i a lo mercat...

39 – Chaleur et pluie... c'est bon pour les champignons, avant que l'Autan se lève... Et samedi, il y a le marché...

40 - Al mercat de l'Auta ? I trapas de tot ! Es un bon rendètz-vos per...

40 - Au marché de l'Autan ? On y trouve de tout ! C'est un bon rendez-vous pour...

41 - Lo mercat de l'Auta ? Se cal pas enganar, es pas coma los autres... Una bona escasença per...

41 – Le marché de l'Autan ? C'est sûr, il n'est pas comme les autres... Une bonne occasion de...

42 – Al mercat de l'Auta, as mond pas brica reborsièrs e de merças variadas... mas de còps se'n passa d'espés !

42 – Au marché de l'Autan, il y a des gens bien sympas et de la belle marchandise... mais quelquefois, il s'en passe de belles !...

43 - Fin de mercat ! Los resquilhaires t'arriban amb lor sacàs a patanas... Uèi, res de res !

43 - Fin de marché ! Les resquilleurs arrivent avec leurs gros sacs à patates... Aujourd'hui, rien de rien !...

44 - Amb aquela « Corona » que trigossa de pertot, lo mercat es confle de masquetas ! Mas...

44 – Avec ce « corona » qui traîne partout, le marché est plein de masques. Mais...

45 – Elle avait raccroché après un énigmatique : « On se voit au marché, demain. Je te raconterai... ».

46 - C'était la première fois qu'elle retournait au marché depuis la fin du confinement.

47 – Un attroupement autour du stand de fromages... Le téléphone toujours collé à l'oreille, il se mit à courir.

48 - Ça sent bizarre dans le marché aujourd'hui !

49 - Elle fronce le nez sous le soleil matinal, bouh ! quelle odeur dans ce marché.

50 - Bizarre, la carriole du volailler n'est pas là, je lui avais commandé des magrets.

51 - Et là, il me pousse dans le pied du parasol du maraîcher...

52- Ah non, le marché ne déménagera pas place de la victoire.

53 - Tu as entendu, ils veulent couvrir le marché de plein vent ?

54 - Tu as entendu, ils veulent fermer le marché de plein vent ?

55 - Un quart d'heure sous la flotte pour un kilo de patates, faut l'aimer son marché !

56 - Devant l'étal du maraîcher, il ne peut s'empêcher de sourire.

57 - Soudain un grand bruit. Tout se fige aussitôt sur la place, autour des étals.

58 - C'est quand il voulut payer sa charcuterie qu'il s'aperçut qu'il n'avait plus son portefeuille.

59 – C'est sur le marché qu'ils s'étaient rencontrés...